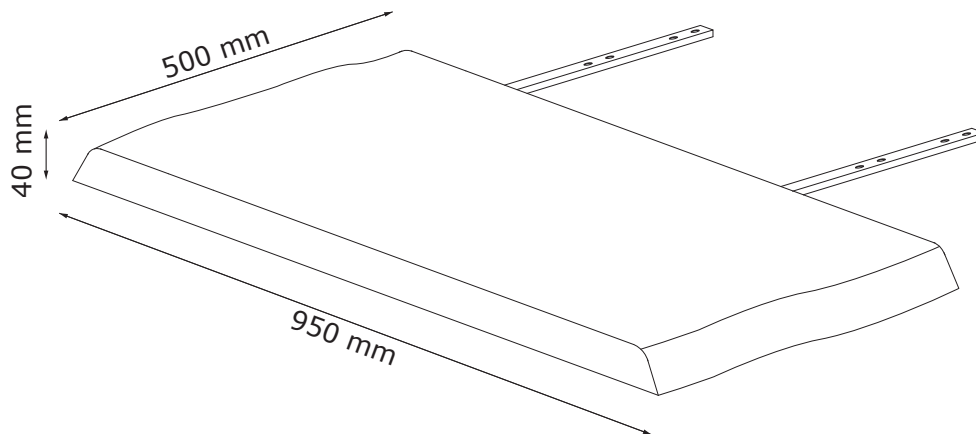


ROSLEV

3610146



FR
Donnez ou recyclez
vos meubles.



Association



Magasin



Déchèterie

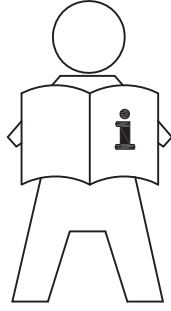
<https://quefairedemesdechets.fr>

26.01.2026 - Rev.1

1/13



[JYSK.com](https://www.jysk.com)



GB IMPORTANT INFORMATION!

Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.

DK VIGTIG INFORMATION!

Læs hele manualen grundigt igennem før samling og/eller brug af dette produkt. Følg manualen nøje, og opbevar den til senere brug.

DE WICHTIGE INFORMATIONEN!

Bitte lesen Sie die gesamte Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage und/oder Verwendung dieses Produkts beginnen.

Befolgen Sie die Anleitung genau und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch auf.

NO VIKTIG INFORMASJON!

Les hele bruksanvisningen nøye før du begynner å montere og/eller bruke dette produktet. Følg bruksanvisningen nøye, og ta vare på den for fremtidig bruk.

SE VIKTIG INFORMATION!

Läs bruksanvisningen i sin helhet innan du börjar att montera och/eller använda produkten. Följ bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida referens.

FI TÄRKEITÄ TIETOJA

Lue käyttöohjeet kokonaan ennen tämän tuotteen kokoamista ja/tai käyttöä. Noudata käyttöohjeita tarkasti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

PL WAŻNE INFORMACJE.

Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do użytku w przyszłości.

CZ DŮLEŽITÉ INFORMACE!

Před sestavením nebo použitím výrobku si pečlivě přečtěte celý návod. Dodržujte důsledně uvedené pokyny a návod uschovejte, aby byl k dispozici v případě potřeby.

HU FONTOS INFORMÁCIÓ

A termék összeszerelésének vagy használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a teljes útmutatót. Őrizze meg az útmutatót, és gondosan tartsa be a benne foglaltakat.

NL BELANGRIJKE INFORMATIE!

Lees de volledige handleiding zorgvuldig door voordat u dit product monteert en/of gebruikt. Volg de handleiding zorgvuldig en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

SK DŮLEŽITÉ INFORMÁCIE!

Predtým ako začnete s montážou a/alebo používaním tohto produktu si pozorne prečítajte celý návod. Návod dôsledne dodržiavajte a ponechajte si ho pre použitie v budúcnosti.

FR INFORMATIONS IMPORTANTES

Veuillez lire attentivement l'ensemble du manuel avant de commencer à monter et/ou utiliser ce produit. Suivez rigoureusement le manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.

SI POMEMBNE INFORMACIJE!

Pred montažo/uporabo izdelka pozorno preberite ta navodila za uporabo. Upošteвайте navodila in jih shranite, saj jih boste morda še potrebovali.

HR VAŽNE OBAVIJESTI!

Molimo Vas pažljivo pročitajte upute za uporabu prije sastavljanja i/ili korištenja ovog proizvoda. Strogo se pridržavajte uputa i sačuvajte ih za buduće potrebe.

IT INFORMAZIONI IMPORTANTI!

Si prega di leggere attentamente l'intero manuale prima di cominciare a montare e/o a utilizzare questo prodotto. Seguire rigorosamente le istruzioni di questo manuale e conservarlo per una successiva consultazione.

ES INFORMACIÓN IMPORTANTE

Leer con atención todo el manual antes de comenzar a ensamblar/usar este producto. Seguir a conciencia las instrucciones del manual y conservarlo para futuras consultas.

BA VAŽNE INFORMACIJE!

Prije sklapanja i/ili korištenja ovog proizvoda, pažljivo pročitajte cijeli priručnik. Pažljivo se pridržavajte uputstva u priručniku i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

RS VAŽNE INFORMACIJE!

Pažljivo pročitajte kompletan priručnik pre nego što počnete da sklapate i/ili koristite ovaj proizvod. Detaljno sledite priručnik i sačuvajte ga za kasniju upotrebu.

UA ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ.

Уважно прочитайте весь посібник, перш ніж збирати та/чи використовувати цей продукт. Виконайте всі інструкції цього посібника та збережіть його для подальшого використання.

RO INFORMAȚII IMPORTANTE

Citiți cu atenție întregul manual înainte de a începe să montați și/sau să utilizați acest produs. Urmați îndeaproape instrucțiunile din manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

BG ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ!

Моля, прочетете цялото ръководство внимателно, преди да започнете да сглобявате и/или използвате този продукт. Следвайте стриктно ръководството и го пазете за бъдещи справки.

GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ!

Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο πριν από τη συναρμολόγηση ή/και τη χρήση του προϊόντος. Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του εγχειριδίου και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

PT INFORMAÇÕES IMPORTANTES!

Queira ler este manual inteiro e com atenção antes de começar a montar e/ou usar este produto. Siga as instruções de forma cuidadosa e guarde-as para referência futura.

RU ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Внимательно и полностью прочитайте это руководство, прежде чем приступить к сборке или использованию этого изделия. Следуйте всем инструкциям этого руководства и сохраните его на будущее для справки.

TR ÖNEMLİ BİLGİLER!

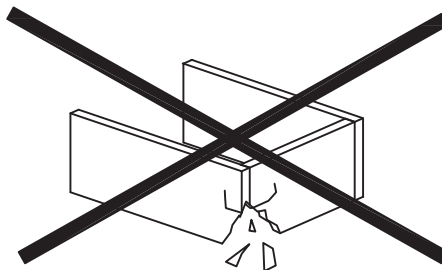
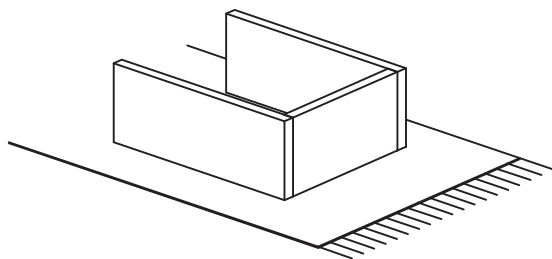
Bu ürünün montajını yapmaya başlamadan ve/veya ürünü kullanmadan önce lütfen kılavuzun tamamını dikkatlice okuyun. Kılavuzu adım adım izleyin ve daha sonra başvurmak üzere saklayın.

CN 重要信息!

组装和/或使用本产品之前请通读该手册。请严格遵循手册说明，保留手册供日后参考。

AR /إرشادات مهمة!

يرجى قراءة الدليل بأكمله بعناية قبل البدء في تجميع و/أو استخدام هذا المنتج. اتبع ما ورد في الدليل بالكامل واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.



GB WARNING TO AVOID SCRATCHES!

In order to avoid scratching this furniture should be assembled on a soft layer - could be a rug.

DK ADVARSEL FOR AT FORHINDRE RIDSER!

For at forhindre ridser skal dette møbel samles på et blødt underlag, f.eks. et tæppe.

DE HINWEIS ZUR VERMEIDUNG VON KRATZERN!

Um Kratzer zu vermeiden, sollte dieses Möbelstück auf einer weichen Unterlage montiert werden (z. B. Teppich).

NO ADVARSEL FOR Å UNNGÅ RIPER!

For å unngå riper må møbelet monteres på et mykt underlag, for eksempel et teppe.

SE VARNING OM HUR DU UNDIKER REPOR!

För att undvika repor ska denna möbel monteras på ett mjukt underlag, exempelvis en matta.

FI VARO NAARMUJA!

Varo naarmuja ja kokoa tämä kaluste pehmeällä alustalla, esimerkiksi maton päällä.

PL OSTRZEŻENIE WS. USZKODZEN!

Aby uniknąć rys, ten mebel powinien być montowany, składany na miękkim podłożu, np. dywanie.

CZ VAROVÁNÍ TYKAJÍCÍ SE POŠKRABÁNÍ!

Aby nedošlo k poškrábání, sestavujte nábytek na měkkém podkladu – např. na koberci.

HU KARCOLÁSOK MEGELŐZÉSE – FIGYELEM!

A karcolások megelőzése érdekében a bútort puha felületen, például szőnyegen kell összeszerelni.

NL WAARSCHUWING OM KRASSEN TE VERMIJDEN!

Om te voorkomen dat dit meubel krassen vertoont, moet het gemonteerd worden op een zachte ondergrond - zoals een tapijt

SK VÝSTRAHA TYKAJÚCA SA PREDCHÁDZANIA ŠKRABANCOM!

Aby sa predišlo škrabancom, tento nábytok by sa mal montovať na mäkkom podklade, napríklad na koberci.

FR AVERTISSEMENT POUR ÉVITER LES RAYURES!

Afin d'éviter les rayures, ce meuble doit être monté sur une surface souple (un tapis, par exemple).

SI KAKO PREPREČITI PRASKE!

Da bi se izognili praskam na pohištvu, pohištvo sestavite na mehki podlagi, npr. na preprogi

HR UPOZORENJE O IZBJEGAVANJU OGREBOTINA!

Kako bi se izbjegle ogrebotine, ovaj proizvod potrebno je sastavljati na mekanoj površini - primjerice, na tepihu.

IT AVVERTENZA PER EVITARE I GRAFFI!

Per evitare i graffi, si raccomanda di montare questo mobile su una superficie morbida (come ad es. un tappeto).

ES ADVERTENCIA PARA EVITAR RAYADURAS!

Para no rayar este mueble, es aconsejable ensamblarlo sobre una superficie suave (posiblemente una alfombra).

BA UPOZORENJE ZA SPRJEČAVANJE NASTANKA OGREBOTINA!

Da bi se izbjegle ogrebotine na ovom namještaju, poželjno ga je sastaviti na mekoj podlozi - na primjer, tepihu.

RS UPOZORENJE ZA IZBEGAVANJE OGREBOTINA!

Da biste izbegli ogrebotine, ovaj nameštaj treba da sastavljate na mekoj podlozi - može prostirka.

UA ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ПОДРЯПИН!

Щоб уникнути подряпин, ці меблі слід збирати на м'якій поверхні, наприклад, на килимі.

RO ATENȚIONARE PENTRU EVITAREA ZGĂRIERII!

Pentru evitarea zgărierii, această piesă de mobilier trebuie să fie montată pe o suprafață moale, de exemplu, pe un covor.

BG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ДРАСКОТИНИ!

За да избегнете надраскване, тази мебел трябва да бъде сглобена на мека повърхност – например килим.

GR ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΓΡΑΤΣΟΥΝΙΣΜΩΝ!

Για την αποφυγή γρατσουνιών, το έπιπλο θα πρέπει να συναρμολογηθεί σε μαλακή επιφάνεια, όπως για παράδειγμα πάνω σε ένα χαλί.

PT AVISO PARA EVITAR RISCOS!

Para evitar riscos, este móvel deve ser montado numa superfície macia (por exemplo, tapete).

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЦАРАПИН!

Во избежание нанесения царапин, сборку этой мебели необходимо выполнять на мягкой поверхности, например на ковре.

TR ÇİZİLMELERİ ÖNLEMENE YÖNELİK UYARI!

Bu mobilyanın çizilmesini engellemek için montajını halı gibi yumuşak bir yüzeyin üzerinde yapın.

CN 防刮警告!

为了避免刮伤家具，应在地毯等软面上进行组装。

AR تحذير لتجنب الخدوش!

لتجنب الخدوش، ينبغي تجميع قطعة الأثاث هذه على طبقة ناعمة - قد تكون قطعة سجاد.

GB IMPORTANT!

It is important that any product which is assembled using any kind of screw is re-tightened 2 weeks after assembly, and once every 3 months - in order to assure stability through-out the lifespan of the product.

DK VIGTIGT!

Det er vigtigt, at alle produkter, der samles med alle former for skruer, efterspændes to uger efter samling samt hver tredje måned for at sikre, at produktet er stabilt i hele dets levetid.

DE WICHTIG!

Es ist wichtig, bei jedem mit Schrauben montierten Produkt diese 2 Wochen nach dem Zusammenbau sowie einmal alle 3 Monate wieder anzuziehen, um die Stabilität des Produkts über die gesamte Lebensdauer hinweg zu gewährleisten.

NO VIKTIG!

Det er viktig at alle produkter som monteres med skruer blir etterstrammet 2 uker etter montering, og hver 3. måned for å sikre stabiliteten gjennom hele produktets levetid.

SE VIKTIGT!

För alla produkter som monteras med skruv är det viktigt att dessa efterdras två veckor efter monteringen och därefter en gång var tredje månad. Detta för att säkerställa att produkten håller sig stabil under hela sin livslängd.

FI TÄRKEÄÄ!

On tärkeää, että kaikki ruuvien avulla koottavat tuotteet kiristetään uudelleen 2 viikkoa kokoamisen jälkeen ja aina 3 kuukauden välein, jotta tuote pysyy vakaana koko käyttöikänsä ajan.

PL WAŻNE!

Ważne jest, żeby każdy ze skręcanych produktów został ponownie dokręcony w ciągu 2 tygodni od montażu, a następnie sprawdzać co 3 miesiące czy śruby są dokręcone — w celu zapewnienia stabilności przez czas użytkowania produktu.

CZ DŮLEŽITÉ!

U každého výrobku, který se sestavuje pomocí jakýchkoli šroubků, je důležité dotáhnout šroubky 2 týdny po sestavení a potom každé 3 měsíce, aby byla zajištěna stabilita po celou dobu životnosti výrobku.

HU FONTOS!

Minden terméknél fontos, hogy bármilyen fajta csavarral is történi az összeszerelése, utána 2 héttel, majd 3 havi rendszerességgel szükséges a csavarok utánhúzása. Ezzel a termék teljes élettartamán keresztül biztosítható a stabilitása.

NL BELANGRIJK!

Het is belangrijk om elk product dat met om het even welk soort schroef wordt gemonteerd, twee weken na montage en om de drie maanden, opnieuw wordt vastgeschroefd, om de stabiliteit van het product tijdens de hele levensduur te verzekeren.

SK DÔLEŽITÉ!

Je dôležité, aby sa na akomkoľvek produkte, montovanom pomocou akýchkoľvek skrutiek, skrutky dotiahli po dvoch týždňoch od montáže, a jedenkrát v priebehu každých 3 mesiacov – tak sa zaručí stabilita počas celej životnosti produktu.

FR IMPORTANT

Il est important que tout produit monté à l'aide de vis soit resserré 2 semaines après son montage, puis tous les 3 mois, afin de garantir sa stabilité durant tout son cycle de vie.

SI POMEMBNO!

Vsak izdelek, ki ga sestavite z uporabo kakršnihkoli vijakov morate 2 tedna po sestavitvi ponovno pregledati in vijake po potrebi priviti. To ponovite vsake 3 mesece, da bi zagotovili stabilnost izdelka skozi njegovo celotno življenjsko dobo.

HR VAŽNO!

Važno je da se svi tipovi vijaka na bilo kojoj vrsti proizvoda koji se s pomoću njih sastavlja ponovno pritegnu 2 tjedna nakon sastavljanja te jednom svaka 3 mjeseca - kako bi se zajamčila stabilnost tijekom životnog vijeka proizvoda.

IT IMPORTANTE!

È importante in ogni prodotto montato con viti serrare ben strette le viti 2 settimane dopo il montaggio e poi ogni 3 mesi per garantire la sua stabilità durante tutta la durata del prodotto.

ES IMPORTANTE

En el caso de los productos ensamblados, es importante volver a apretar los tornillos 2 semanas después del montaje y después cada 3 meses, para así preservar la estabilidad durante toda la vida útil del producto.

BA VAŽNO!

Za sve proizvode sa vijčanim vezama, potrebno je izvršiti pritezanje 2 sedmice nakon sklapanja i svaka 3 mjeseca nakon toga, kako bi se osigurala stabilnost tokom cijelog životnog vijeka proizvoda.

RS VAŽNO!

Važno je da svaki proizvod koji je sklopljen korišćenjem bilo kakvih šrafova bude ponovo pričvršćen 2 nedelje nakon sklapanja i jednom svaka 3 meseca - kako bi se obezbedila stabilnost tokom celog veka trajanja proizvoda.

UA УВАГА.

Майте на увазі, якщо у процесі монтажу продукту використовуються гвинти будь-якого типу, їх треба повторно затягнути через 2 тижні після монтажу, а потім кожні 3 місяці. Це необхідно для того, щоб забезпечити надійне використання продукту протягом терміну його служби.

RO IMPORTANT

Este important ca şuruburile de orice tip, cu ajutorul cărora au fost montate produsele, să fie strânse din nou la 2 săptămâni după montare şi, apoi, o dată la 3 luni, pentru a se asigura stabilitatea de-a lungul duratei de viaţă a produsului.

BG ВАЖНО!

Важно е всеки продукт, който е сглобен с помощта на винтове, да бъде затегнат 2 седмици след сглобяването, и веднъж на всеки 3 месеца, за да се гарантира продуктите през цялото време на използване на продукта.

GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Για κάθε προϊόν που συναρμολογείται με βίδες είναι σημαντικό αυτές να ξανασφίγγονται 2 εβδομάδες μετά τη συναρμολόγηση και μία φορά κάθε 3 μήνες, για τη διασφάλιση της σταθερότητας σε όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

PT AVISO IMPORTANTE!

É importante, em cada produto montado com parafusos, reapertar os mesmos 2 semanas após a montagem e uma vez a cada 3 meses para garantir a estabilidade do produto ao longo de toda a sua vida útil.

RU ВАЖНО!

В любом изделии, собранном с использованием винтов любого типа, необходимо через 2 недели после сборки и в дальнейшем каждые 3 месяца подтягивать винты, чтобы обеспечить прочность изделия в течение срока эксплуатации.

TR ÖNEMLİ!

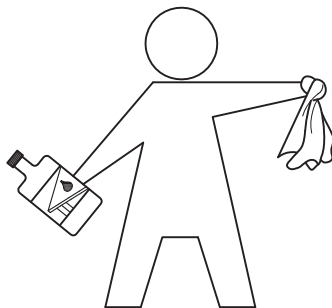
Vida kullanılarak yapılan her türlü ürün montajı için montajdan 2 hafta sonra vidaların yeniden sıkıştırılması ve kullanım süresi boyunca ürün istikrarının sağlanması için de her 3 ayda bir vidaların sıkıştırılması önem arz eder.

CN 重要提示!

使用任何类型的螺钉组装的产品，必须在组装 2 周后重新拧紧，并且每 3 个月重新拧紧一次，以确保产品在整个使用期内结实稳固。

مهم! AR

من المهم إعادة إحكام ربط أي منتج تم تجميعه باستخدام أي نوع من البراغي بعد أسبوعين من التجميع، ومرة واحدة كل 3 أشهر - لضمان الثبات طوال عمر المنتج.



GB GENERAL INSTRUCTION FOR FURNITURE WITH OILED SURFACES!

Daily cleaning:

Wipe clean with a damp cloth. Use only clean water.

Wipe dry with a clean soft cloth.

Do not use detergents, solvents or other chemicals on oiled surfaces, as this may cause discoloration. Color stains such as red wine must be wiped off immediately.

Maintenance:

Furniture with an oiled surface must be treated with a suitable furniture oil as needed, but at least twice a year.

Start by cleaning the furniture according to the above instructions for daily cleaning.

The surface must be completely clean and dry before applying the oil.

Apply oil with a clean lint-free cloth along the grain of the wood.

Let the oil soak for 15 minutes, remove excess oil.

Rinse with a clean lint-free cloth until the desired surface is obtained.

Let the furniture dry for at least 24 hours before use.

DK GENEREL INSTRUKTION FOR MØBLER MED OLIEREDE OVERFLADER!

Daglig rengøring:

Tør af med en fugtig klud. Brug kun rent vand.

Tør efter med en ren, blød klud.

Brug ikke rengøringsmidler, opløsningsmidler eller andre kemikalier på olierede overflader, da dette kan forårsage misfarvning.

Farvepletter som f.eks. rødvin skal tørres af med det samme.

Vedligeholdelse:

Møbler med olieret overflade skal behandles med en passende møbelolie efter behov, dog mindst to gange om året.

Start med at rengøre møblerne i henhold til ovenstående instruktioner for daglig rengøring.

Overfladen skal være helt ren og tør, før olien påføres.

Påfør olie med en ren, frugfri klud langs træets åreretning.

Lad olien trække i 15 minutter, fjern overskydende olie.

Skyl med en ren, frugfri klud, indtil den ønskede overflade er opnået.

Lad møblerne tørre i mindst 24 timer før brug.

DE ALLGEMEINE PFLEGEHINWEISE FÜR MÖBEL MIT GEÖLTEN OBERFLÄCHE!

Tägliche Reinigung:

Mit einem feuchten Tuch abwischen. Nur klares Wasser verwenden.

Mit einem sauberen, weichen Tuch trockenreiben.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder andere Chemikalien auf geölten Oberflächen, da dies zu Verfärbungen führen kann.

Farbflecken, z. B. von Rotwein, müssen sofort abgewischt werden.

Pflege:

Möbel mit geölter Oberfläche müssen nach Bedarf, mindestens jedoch zweimal jährlich, mit einem geeigneten Möbelöl behandelt werden.

Beginnen Sie mit der Reinigung der Möbel gemäß den oben genannten Anweisungen für die tägliche Pflege.

Die Oberfläche muss vor dem Ölen vollständig sauber und trocken sein.

Tragen Sie das Öl mit einem sauberen, fusselreifen Tuch in Richtung der Holzmaserung auf.

Lassen Sie das Öl 15 Minuten einwirken und entfernen Sie überschüssiges Öl.

Wischen Sie mit einem sauberen, fusselreifen Tuch nach, bis die gewünschte Oberfläche erreicht ist.

Lassen Sie die Möbel vor der Benutzung mindestens 24 Stunden trocknen.

NO GENERELL INSTRUKSJON FOR MØBLER MED OLJED OVERFLATER!

Daglig rengjøring:

Tørk av med en fuktig klut. Bruk kun rent vann.

Tørk av med en ren, myk klut.

Ikke bruk vaskemidler, løsemidler eller andre kjemikalier på oljede overflater, da dette kan forårsake misfarging. Fargeflekker som rødvin må tørkes av umiddelbart.

Vedlikehold:

Møbler med oljet overflate må behandles med en passende møbelolje etter behov, men minst to ganger i året.

Start med å rengjøre møblene i henhold til instruksjonene ovenfor for daglig rengjøring.

Overflaten må være helt ren og tørr før oljen påføres.

Påfør olje med en ren, lofri klut langs treets årer.

La oljen trekke i 15 minutter, fjern overflødig olje.

Skyll med en ren, lofri klut til ønsket overflate er oppnådd.

La møblene tørke i minst 24 timer før bruk.

SE ALLMÄNNA INSTRUKTIONER FÖR MÖBLER MED OLJAD YTA!

Daglig rengöring:

Torka rent med en fuktig trasa. Använd endast rent vatten.

Torka torrt med en ren, mjuk trasa.

Använd inte rengöringsmedel, lösningsmedel eller andra kemikalier på oljade ytor, eftersom det kan orsaka missfärgningar.

Färgfläckar som rödvinsfläckar måste torkas bort omedelbart.

Underhåll:

Möbler med oljad yta måste behandlas med en lämplig möbelolja vid behov, men minst två gånger om året.

Börja med att rengöra möblerna enligt ovanstående instruktioner för daglig rengöring.

Ytan måste vara helt ren och torr innan oljan appliceras.

Applicera olja med en ren, luddfri trasa längs träs ådring.

Låt oljan verka i 15 minuter, ta bort överflödig olja.

Skölj med en ren, luddfri trasa tills önskad yta erhålls.

Låt möblerna torka i minst 24 timmar före användning.

FI YLEISET OHJEET ÖLJYTTYPEILLE PINNOILLE!

Päivittäinen puhdistus:

Pyyhi puhtaaksi kostealla liinalla. Käytä vain puhdasta vettä.

Pyyhi kuivaksi puhtaalla pehmeällä liinalla.

Älä käytä öljytyillä pinnoilla pesuaineita, liuottimia tai muita kemikaaleja, sillä ne voivat aiheuttaa värjäytymistä.

Väritahrat, kuten punaviinitahrat, on pyyhittävä pois välittömästi.

Huolto:

Öljytty pinta on käsiteltävä sopivalla huonekaluöljyllä tarpeen mukaan, mutta vähintään kaksi kertaa vuodessa.

Aloita puhdistamalla huonekalut yllä olevien päivittäisen puhdistuksen ohjeiden mukaisesti.

Pinnan on oltava täysin puhdas ja kuiva ennen öljyn levittämistä.

Levitä öljy puhtaalla nukkaamattomalla liinalla puun syiden suuntaisesti.

Anna öljyn vaikuttaa 15 minuuttia ja poista ylimääräinen öljy.

Huuhtelee puhtaalla nukkaamattomalla liinalla, kunnes haluttu pinta on saavutettu.

Anna huonekalujen kuivua vähintään 24 tuntia ennen käyttöä.

PL OGÓLNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE MEBLI Z POWIERZCHNIAMI OLEJOWANYMI!

Codzienne czyszczenie:

Przecierać do czysta wilgotną ściereczką. Używać wyłącznie czystej wody.

Wycierać do sucha czystą, miękką ściereczką.

Nie stosować detergentów, rozpuszczalników ani innych środków chemicznych na powierzchniach olejowanych, ponieważ może to spowodować odbarwienia.

Plamy kolorowe, takie jak czerwone wino, należy natychmiast zetrzeć.

Konserwacja:

Meble z powierzchnią olejowaną należy w razie potrzeby impregnować odpowiednim olejem meblowym, ale co najmniej dwa razy w roku.

Meble należy zacząć od czyszczenia zgodnie z powyższymi instrukcjami dotyczącymi codziennego czyszczenia.

Powierzchnia musi być całkowicie czysta i sucha przed nałożeniem oleju.

Nakładać olej czystą, niepozostawiającą włókien ściereczką wzdłuż słojów drewna.

Pozostawić olej na 15 minut, a następnie usunąć nadmiar oleju.

Splukać czystą, niepozostawiającą włókien ściereczką, aż do uzyskania pożądanego koloru powierzchni.

Pozostawić mebel do wyschnięcia na co najmniej 24 godziny przed ponownym użyciem.

CZ OBECNÉ POKYNY PRO NÁBYTEK S OLEJOVANÝMI POVRCHY!

Denní čištění:

Otírejte vlhkým hadříkem. Používejte pouze čistou vodu.

Otřete dosucha čistým měkkým hadříkem.

Na olejované povrchy nepoužívejte čisticí prostředky, rozpouštědla ani jiné chemikálie, protože by mohly způsobit změnu barvy.

Barevné skvrny, jako je červené víno, je nutné ihned setřít.

Údržba:

Nábytek s olejovaným povrchem je nutné ošetřit vhodným nábytkovým olejem podle potřeby, nejméně však dvakrát ročně.

Začněte čištěním nábytku podle výše uvedených pokynů pro denní čištění.

Před nanesením oleje musí být povrch zcela čistý a suchý.

Naneste olej čistým hadříkem, který nepouští vlákna, podél vláken dřeva.

Nechte olej působit 15 minut, přebytečný olej odstraňte.

Oplachujte čistým hadříkem, který nepouští vlákna, dokud nedosáhnete požadovaného povrchu.

Před použitím nechte nábytek schnout alespoň 24 hodin.

HU ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK OLAJOZOTT FELÜLETTEL RENDELKEZŐ BÚTOROKHOZ!

Napi tisztítás:

Nedves ruhával törölje tisztára. Kizárólag tiszta vizet használjon.

Törölje szárazra tiszta, puha ruhával.

Ne használjon mosószereket, oldószereket vagy más vegyszereket az olajozott felületeken, mert ez elszíneződést okozhat.

A színes foltokat, például a vörösbort, azonnal le kell törölni.

Karbantartás:

Az olajozott felületű bútorokat szükség szerint, de legalább évente kétszer megfelelő bútorolajjal kell kezelni.

A fenti napi tisztítási utasításoknak megfelelően kezdje a bútorok tisztítását.

Az olaj felvittele előtt a felületnek teljesen tisztának és száraznak kell lennie.

Vigye fel az olajat tiszta, szőszmentes ruhával a fa ereztének irányában.

Hagyja az olajat 15 percig hatni, majd távolítsa el a felesleges olajat.

Öblítse le tiszta, szőszmentes ruhával, amíg el nem éri a kívánt felületet.

Használjon előtt hagyja a bútorokat legalább 24 órán át száradni.

NL ALGEMENE INSTRUCTIES VOOR MEUBELEN MET GEOLIEDE OPPERVLAKKEN!

Dagelijkse reiniging:

Veeg schoon met een vochtige doek. Gebruik alleen schoon water.

Droog af met een schone, zachte doek.

Gebruik geen schoonmaakmiddelen, oplosmiddelen of andere chemicaliën op geoliede oppervlakken, omdat dit verkleuring kan veroorzaken.

Kleurvlekken zoals rode wijn moeten onmiddellijk worden weggeveegd.

Onderhoud:

Meubelen met een geolied oppervlak moeten naar behoefte, maar minimaal twee keer per jaar, worden behandeld met een geschikte meubelolie.

Begin met het reinigen van de meubels volgens de bovenstaande instructies voor de dagelijkse reiniging.

Het oppervlak moet volledig schoon en droog zijn voordat de olie wordt aangebracht.

Breng de olie aan met een schone, pluisvrije doek in de richting van de houtnerf.

Laat de olie 15 minuten intrekken en verwijder overtollige olie.

Spoel af met een schone, pluisvrije doek tot het gewenste oppervlak is bereikt.

Laat de meubels minimaal 24 uur drogen voordat u ze weer gebruikt.

SK VŠEOBECNÉ POKYNY PRE NÁBYTOK S OLEJOVANÝMI POVRCHMI!

Denné čistenie:

Utrite dočista vlhkou handričkou. Používajte iba čistú vodu.

Utrite dosucha čistou mäkkou handričkou.

Na olejované povrchy nepoužívajte čistiace prostriedky, rozpúšťadlá ani iné chemikálie, pretože to môže spôsobiť zmenu farby.

Farebné škvrny, ako napríklad od červeného vína, sa musia okamžite zotrieť.

Údržba:

Nábytok s olejovaným povrchom musí byť ošetrený vhodným nábytkovým olejom podľa potreby, minimálne však dvakrát ročne.

Začnite čistením nábytku podľa vyššie uvedených pokynov pre denné čistenie.

Pred nanesením oleja musí byť povrch úplne čistý a suchý.

Naneste olej čistou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, pozdĺž vlákien dreva.

Nechajte olej pôsobiť 15 minút, prebytočný olej odstráňte.

Opláchnite čistou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, kým nedosiahnete požadovaný povrch.

Pred použitím nechajte nábytok schnúť aspoň 24 hodín.

FR INSTRUCTIONS GÉNÉRALES POUR LES MEUBLES HUILÉS!

Nettoyage quotidien :

Nettoyez avec un chiffon humide. Utilisez uniquement de l'eau claire.

Séchez avec un chiffon doux et propre.

N'utilisez pas de détergents, de solvants ou d'autres produits chimiques sur les surfaces huilées, car cela pourrait les décolorer.

Les taches de couleur, comme le vin rouge, doivent être essuyées immédiatement.

Entretien :

Les meubles huilés doivent être traités avec une huile pour meubles adaptée, au besoin, et au moins deux fois par an.

Commencez par nettoyer le meuble en suivant les instructions ci-dessus pour le nettoyage quotidien.

La surface doit être parfaitement propre et sèche avant l'application de l'huile.

Appliquez l'huile avec un chiffon propre non pelucheux, dans le sens du grain du bois.

Laissez l'huile pénétrer pendant 15 minutes, puis essuyez l'excédent.

Rincez avec un chiffon propre non pelucheux jusqu'à obtenir la finition souhaitée.

Laissez sécher le meuble pendant au moins 24 heures avant utilisation.

SI SPLOŠNA NAVODILA ZA POHIŠTVO Z NAOLJENIMI POVRŠINAMI!

Dnevno čiščenje:

Obrišite z vlažno krpo. Uporabljajte samo čisto vodo.

Obrišite do suhega s čisto mehko krpo.

Na naoljenih površinah ne uporabljajte detergentov, topil ali drugih kemikalij, saj lahko to povzroči razbarvanje.

Barvne madeže, kot je rdeče vino, je treba takoj obrisati.

Vzdrževanje:

Pohištvo z naoljeno površino je treba po potrebi obdelati z ustreznim pohištvenim oljem, vendar vsaj dvakrat letno.

Začnite s čiščenjem pohištva v skladu z zgornjimi navodili za dnevno čiščenje.

Pred nanosom olja mora biti površina popolnoma čista in suha.

Olje nanesite s čisto krpo, ki ne pušča vlaken, vzdolž lesnih vlaken.

Pustite, da se olje namaka 15 minut, nato odstranite odvečno olje.

Izperite s čisto krpo, ki ne pušča vlaken, dokler ne dobite zelene površine.

Pred uporabo pustite, da se pohištvo suši vsaj 24 ur.

HR OPĆE UPUTE ZA NAMJEŠTAJ S NAULJENIM POVRŠINAMA!

Svakodnevno čišćenje:

Obrišite čistom vlažnom krpom. Koristite samo čistu vodu.

Obrišite suhom čistom mekom krpom.

Nemojte koristiti deterdžente, otapala ili druge kemikalije na nauljenim površinama jer to može uzrokovati promjenu boje.

Mrlje od boje poput crnog vina moraju se odmah obrisati.

Održavanje:

Namještaj s nauljenom površinom mora se tretirati odgovarajućim uljem za namještaj po potrebi, ali najmanje dva puta godišnje.

Započnite čišćenjem namještaja prema gore navedenim uputama za svakodnevno čišćenje.

Površina mora biti potpuno čista i suha prije nanošenja ulja.

Nanesite ulje čistom krpom koja ne ostavlja dlačice duž godova drva.

Ostavite ulje da djeluje 15 minuta, uklonite višak ulja.

Izperite čistom krpom koja ne ostavlja dlačice dok ne dobijete željenu površinu.

Ostavite namještaj da se suši najmanje 24 sata prije upotrebe.

IT ISTRUZIONI GENERALI PER MOBILI CON SUPERFICI OLiate!

Pulizia quotidiana:

Pulire con un panno umido. Utilizzare solo acqua pulita.

Asciugare con un panno morbido e pulito.

Non utilizzare detergenti, solventi o altri prodotti chimici sulle superfici oliate, poiché potrebbero scolorirle.

Macchie di colore come il vino rosso devono essere rimosse immediatamente.

Manutenzione:

I mobili con superficie oliata devono essere trattati con un olio per mobili adatto secondo necessità, ma almeno due volte all'anno.

Iniziare pulendo i mobili secondo le istruzioni sopra riportate per la pulizia quotidiana.

La superficie deve essere completamente pulita e asciutta prima di applicare l'olio.

Applicare l'olio con un panno pulito e privo di lanugine seguendo la venatura del legno.

Lasciare agire l'olio per 15 minuti, rimuovendo l'olio in eccesso.

Risciacquare con un panno pulito e privo di lanugine fino a ottenere la superficie desiderata.

Lasciare asciugare i mobili per almeno 24 ore prima dell'uso.

ES INSTRUCCIONES GENERALES PARA MUEBLES CON SUPERFICIES ACEITADAS!

Limpieza diaria:

Limpie con un paño húmedo. Use solo agua limpia.

Seque con un paño limpio y suave.

No utilice detergentes, disolventes ni otros productos químicos sobre superficies aceitadas, ya que pueden causar decoloración.

Las manchas de color, como las de vino tinto, deben limpiarse inmediatamente.

Mantenimiento:

Los muebles con superficies aceitadas deben tratarse con un aceite adecuado según sea necesario, al menos dos veces al año.

Comience limpiando los muebles según las instrucciones de limpieza diaria anteriores.

La superficie debe estar completamente limpia y seca antes de aplicar el aceite.

Aplique el aceite con un paño limpio y sin pelusa siguiendo la veta de la madera.

Deje que el aceite actúe durante 15 minutos y retire el exceso.

Enjuague con un paño limpio y sin pelusa hasta obtener la superficie deseada.

Deje secar los muebles durante al menos 24 horas antes de usarlos.

BA OPĆE UPUTE ZA NAMJEŠTAJ S NAULJENIM POVRŠINAMA!

Svakodnevno čišćenje:

Obrišite čistom vlažnom krpom. Koristite samo čistu vodu.

Obrišite suhom čistom mekom krpom.

Ne koristite deterdžente, rastvarače ili druge hemikalije na nauljenim površinama, jer to može uzrokovati promjenu boje.

Mrlje od boje poput crnog vina moraju se odmah obrisati.

Održavanje:

Namještaj s nauljenom površinom mora se tretirati odgovarajućim uljem za namještaj po potrebi, ali najmanje dva puta godišnje.

Počnite čišćenjem namještaja prema gore navedenim uputama za svakodnevno čišćenje.

Površina mora biti potpuno čista i suha prije nanošenja ulja.

Nanesite ulje čistom krpom koja ne ostavlja dlačice duž godova drveta.

Ostavite ulje da djeluje 15 minuta, uklonite višak ulja.

Izperite čistom krpom koja ne ostavlja dlačice dok ne dobijete željenu površinu.

Ostavite namještaj da se suši najmanje 24 sata prije upotrebe.

RS OPŠTA UPUTSTVA ZA NAMEŠTAJ SA ULJENIM POVRŠINAMA!

Svakodnevno čišćenje:

Obrišite čistom vlažnom krpom. Koristite samo čistu vodu.

Obrišite suvom čistom mekom krpom.

Ne koristite deterđente, rastvarače ili druge hemikalije na uljanim površinama, jer to može izazvati promenu boje.

Mrlje od boje, poput crvenog vina, moraju se odmah obrisati.

Održavanje:

Nameštaj sa uljanom površinom mora se tretirati odgovarajućim uljem za nameštaj po potrebi, ali najmanje dva puta godišnje.

Počnite čišćenjem nameštaja prema gore navedenim uputstvima za svakodnevno čišćenje.

Površina mora biti potpuno čista i suva pre nanošenja ulja.

Nanesite ulje čistom krpom koja ne ostavlja vlakna duž vlakana drveta.

Ostavite ulje da deluje 15 minuta, uklonite višak ulja.

Ispirite čistom krpom koja ne ostavlja vlakna dok se ne dobije željena površina.

Ostavite nameštaj da se suši najmanje 24 sata pre upotrebe

UA ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ МЕБЛІВ З ОЛІЯНИМИ ПОВЕРХНЯМИ!

Щоденне прибирання:

Протирайте вологою ганчіркою. Використовуйте лише чисту воду.

Витирайте насухо чистою м'якою ганчіркою.

Не використовуйте мийні засоби, розчинники або інші хімікати на олійних поверхнях, оскільки це може спричинити зміну кольору.

Кольорові плями, такі як від червоного вина, необхідно негайно витирати.

Догляд:

Меблі з олійною поверхнею необхідно обробляти відповідною меблевою олією за потреби, але не рідше двох разів на рік.

Почніть з очищення меблів відповідно до вищезазначених інструкцій щодо щоденного прибирання.

Поверхня має бути повністю чистою та сухою перед нанесенням олії.

Наносьте олію чистою тканиною без ворсу вздовж волокон деревини.

Залиште олію вбиратися на 15 хвилин, видаліть надлишки олії.

Промийте чистою тканиною без ворсу, доки не отримаєте бажану поверхню.

Дайте меблям висохнути щонайменше 24 години перед використанням.

RO INSTRUCȚIUNI GENERALE PENTRU MOBILIER CU SUPRAFEȚE ULEIATE!

Curățare zilnică:

Ștergeți cu o cârpă umedă. Folosiți doar apă curată.

Ștergeți cu o cârpă moale și curată.

Nu utilizați detergenți, solvenți sau alte substanțe chimice pe suprafețele uleiate, deoarece acestea pot provoca decolorare.

Petele de culoare, cum ar fi vinul roșu, trebuie șterse imediat.

Întreținere:

Mobilierul cu o suprafață uleiată trebuie tratat cu un ulei de mobilier adecvat, după cum este necesar, dar cel puțin de două ori pe an.

Începeți prin curățarea mobilierului conform instrucțiunilor de mai sus pentru curățarea zilnică.

Suprafața trebuie să fie complet curată și uscată înainte de a aplica uleiul.

Aplicați uleiul cu o cârpă curată, fără scame, de-a lungul fibrei lemnului.

Lăsați uleiul să acționeze timp de 15 minute, îndepărtați excesul de ulei.

Clătiți cu o cârpă curată, fără scame, până când se obține suprafața dorită.

Lăsați mobilierul să se usuce cel puțin 24 de ore înainte de utilizare.

BG ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА МЕБЕЛИ С МАСЛЕНИ ПОВЪРХНОСТИ!

Ежедневно почистване:

Избършете с влажна кърпа. Използвайте само чиста вода.

Подсушете с чиста мека кърпа.

Не използвайте препарати, разтворители или други химикали върху омаслени повърхности, тъй като това може да причини обезцветяване.

Цветни петна, като например от червено вино, трябва да се избърсват незабавно.

Поддръжка:

Мебелите с омаслена повърхност трябва да се третират с подходящо мебелно масло при необходимост, но поне два пъти годишно.

Започнете с почистване на мебелите съгласно горните инструкции за ежедневно почистване.

Повърхността трябва да бъде напълно чиста и суха, преди да нанесете маслото.

Нанесете маслото с чиста кърпа без власинки по дължината на дървесните влакна.

Оставете маслото да действа 15 минути, отстранете излишното масло.

Изплакнете с чиста кърпа без власинки, докато получите желаната повърхност.

Оставете мебелите да изсъхнат поне 24 часа преди употреба.

GR ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΕΠΙΠΛΑ ΜΕ ΛΑΔΩΜΕΝΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ!

Καθημερινός καθαρισμός:

Σκουπίστε με ένα υγρό πανί. Χρησιμοποιήστε μόνο καθαρό νερό.

Σκουπίστε με ένα καθαρό μαλακό πανί.

Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά, διαλύτες ή άλλες χημικές ουσίες σε λαδωμένες επιφάνειες, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει αποχρωματισμό.

Λεκέδες χρώματος όπως κόκκινο κρασί πρέπει να σκουπίζονται αμέσως.

Συντήρηση:

Τα έπιπλα με λαδωμένη επιφάνεια πρέπει να υποβάλλονται σε επεξεργασία με κατάλληλο λάδι επίπλων, ανάλογα με τις ανάγκες, αλλά τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο.

Ξεκινήστε καθαρίζοντας τα έπιπλα σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες για καθημερινό καθαρισμό.

Η επιφάνεια πρέπει να είναι εντελώς καθαρή και στεγνή πριν εφαρμόσετε το λάδι.

Εφαρμόστε το λάδι με ένα καθαρό πανί που δεν αφήνει χνούδι κατά μήκος των ινών του ξύλου.

Αφήστε το λάδι να μουλιάσει για 15 λεπτά, αφαιρέστε την περίσσεια λαδιού.

Ξεπλύνετε με ένα καθαρό πανί που δεν αφήνει χνούδι μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή επιφάνεια.

Αφήστε τα έπιπλα να στεγνώσουν για τουλάχιστον 24 ώρες πριν από τη χρήση.

PT INSTRUÇÕES GERAIS PARA MÓVEIS COM SUPERFÍCIES OLEADAS!

Limpeza diária:

Limpe com um pano húmido. Utilize apenas água limpa.

Seque com um pano limpo e macio.

Não utilize detergentes, solventes ou outros produtos químicos em superfícies oleadas, pois pode causar descoloração.

As manchas de cor, como o vinho tinto, devem ser removidas imediatamente.

Manutenção:

Os móveis com superfície oleada devem ser tratados com um óleo para móveis adequado, conforme necessário, mas pelo menos duas vezes por ano.

Comece por limpar o móvel de acordo com as instruções acima para a limpeza diária.

A superfície deve estar completamente limpa e seca antes da aplicação do óleo.

Aplique o óleo com um pano limpo e sem pêlo, seguindo a direção dos veios da madeira.

Deixe o óleo atuar durante 15 minutos e remova o excesso.

Enxague com um pano limpo e sem pêlo até obter a superfície desejada.

Deixe o móvel secar durante pelo menos 24 horas antes de utilizar.

RU ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ ЗА МЕБЕЛЬЮ С ПРОМАСЛЕННЫМИ ПОВЕРХНОСТЯМИ!

Ежедневная чистка:
Протрите влажной тканью. Используйте только чистую воду.
Вытрите насухо чистой мягкой тканью.
Не используйте моющие средства, растворители или другие химические вещества на промасленных поверхностях, так как это может вызвать изменение цвета.
Цветные пятна, такие как пятна от красного вина, необходимо немедленно вытирать.
Уход:
Мебель с промасленной поверхностью необходимо обрабатывать подходящим мебельным маслом по мере необходимости, но не реже двух раз в год.
Начните с чистки мебели в соответствии с приведенными выше инструкциями по ежедневной чистке.
Поверхность должна быть полностью чистой и сухой перед нанесением масла.
Нанесите масло чистой безворсовой тканью вдоль волокон древесины.
Дайте маслу впитаться в течение 15 минут, удалите излишки.
Промойте чистой безворсовой тканью до получения желаемого результата.
Дайте мебели высохнуть не менее 24 часов перед использованием.

TR YAĞLI YÜZEYLİ MOBİLYALAR İÇİN GENEL TALİMATLAR!

Günlük temizlik:
Nemli bir bezle silin. Sadece temiz su kullanın.
Temiz, yumuşak bir bezle kurulayın.
Yağlı yüzeylerde deterjan, çözücü veya diğer kimyasalları kullanmayın, çünkü bu renk bozulmasına neden olabilir. Kırmızı şarap gibi renk lekeleri hemen silinmelidir.
Bakım:
Yağlı yüzeyli mobilyalar, gerektiğinde uygun bir mobilya yağı ile işlem görmelidir, ancak yılda en az iki kez.
Günlük temizlik için yukarıdaki talimatlara göre mobilyayı temizleyerek başlayın.
Yağı uygulamadan önce yüzey tamamen temiz ve kuru olmalıdır.
Yağı, ahşabın damarları boyunca temiz, tüy bırakmayan bir bezle uygulayın.
Yağı 15 dakika bekletin, fazla yağı alın.
İstenilen yüzey elde edilene kadar temiz, tüy bırakmayan bir bezle durulayın.
Mobilyayı kullanmadan önce en az 24 saat kurumaya bırakın.

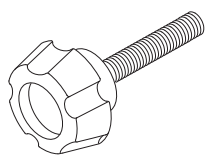
CN 涂油家具的一般保养说明！

日常清洁:
用湿布擦拭干净。仅使用清水。
用干净的软布擦干。
请勿在涂油表面使用清洁剂、溶剂或其他化学品，否则可能会导致变色。红酒等颜色污渍必须立即擦拭干净。
保养:
涂油家具需要根据需要使用合适的家具油进行保养，但至少每年两次。
首先按照上述日常清洁说明清洁家具。
涂油前，表面必须完全清洁干燥。
用干净的无纺布沿木纹方向涂抹家具油。
静置15分钟，去除多余的油。
用干净的无纺布擦拭，直至达到理想的表面效果。
使用前，请让家具干燥至少24小时。

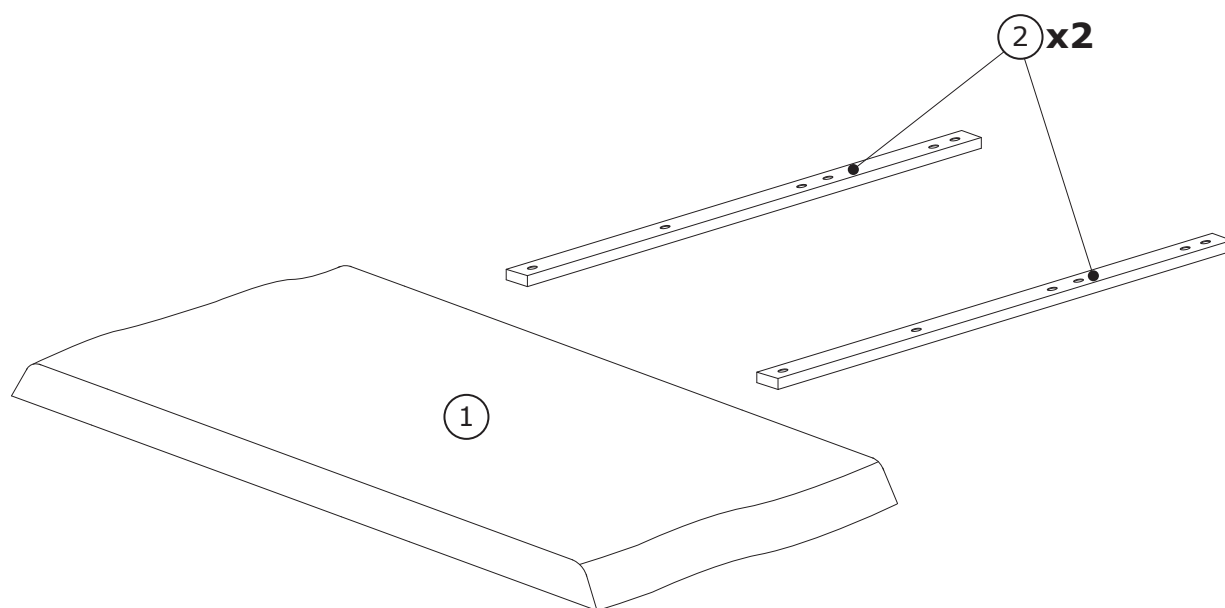
AR تعليمات عامة للعناية بالأثاث ذي الأسطح المدهونة بالزيت!

التنظيف اليومي:
امسح بقطعة قماش مبللة. استخدم الماء النظيف فقط.
جفف بقطعة قماش ناعمة ونظيفة.
لا تستخدم المنظفات أو المذيبات أو أي مواد كيميائية أخرى على الأسطح المدهونة بالزيت، فقد يتسبب ذلك في تغيير لونها. يجب مسح بقع الألوان، مثل بقع الببند الأحمر، فوراً.
الصيانة:
يجب معالجة الأثاث ذي الأسطح المدهونة بالزيت بزيت مناسب للأثاث حسب الحاجة، على الأقل مرتين في السنة.
ابدأ بتنظيف الأثاث وفقاً لتعليمات التنظيف اليومي المذكورة أعلاه.
يجب أن يكون السطح نظيفاً وجافاً تماماً قبل وضع الزيت.
ضع الزيت بقطعة قماش نظيفة وخالية من الوبر باتجاه ألياف الخشب.
اترك الزيت يتغلغل لمدة 15 دقيقة، ثم أزل الزيت الزائد.
امسح بقطعة قماش نظيفة وخالية من الوبر حتى تحصل على السطح المطلوب.

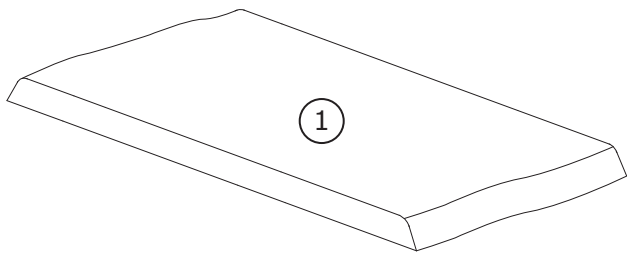
A × 8



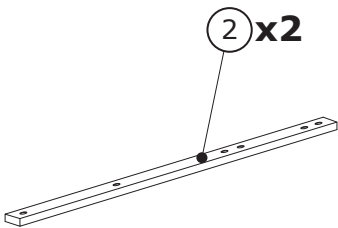
M8×40 mm



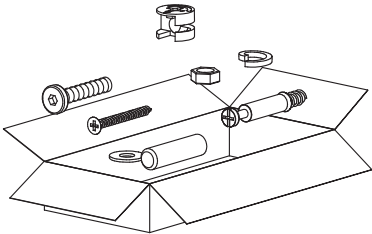
Box 1/1:



500×950×40 mm

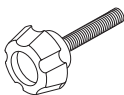


660×30×20 mm



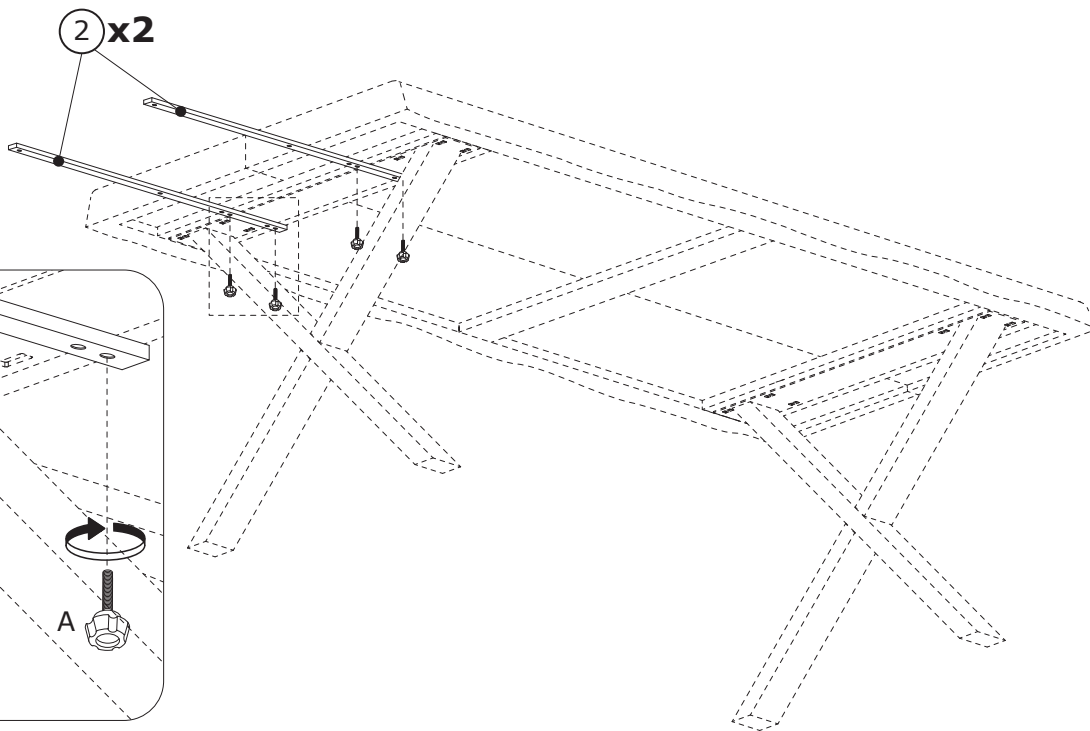
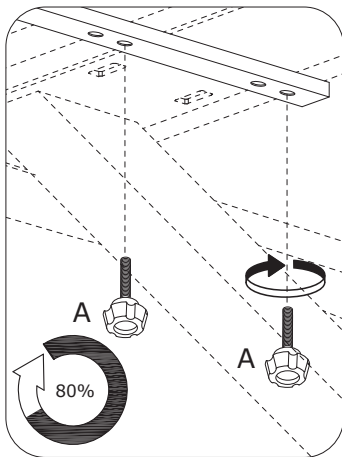
1

A × 4



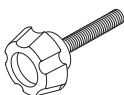
M8×40 mm

2 x2

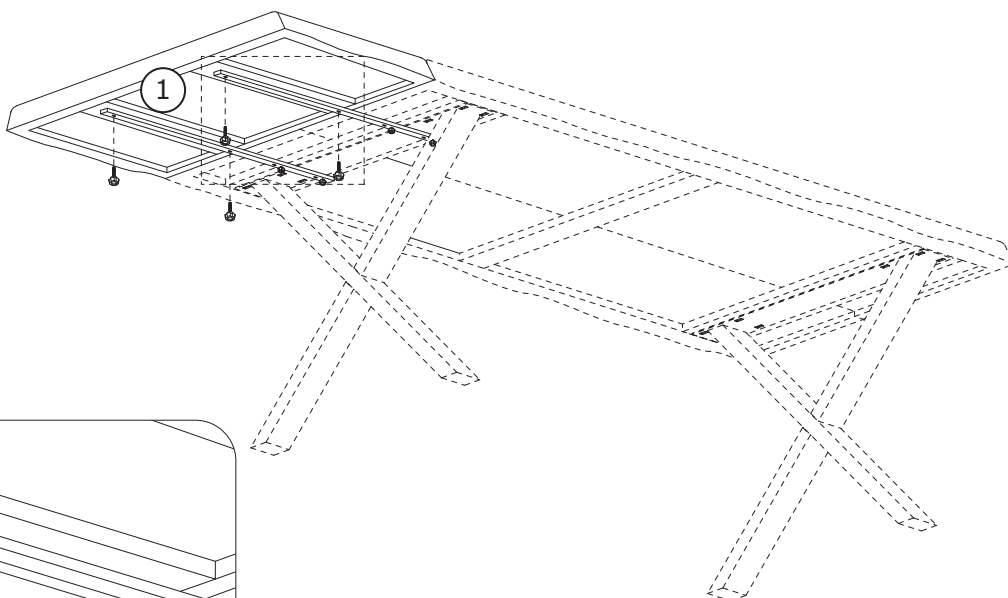
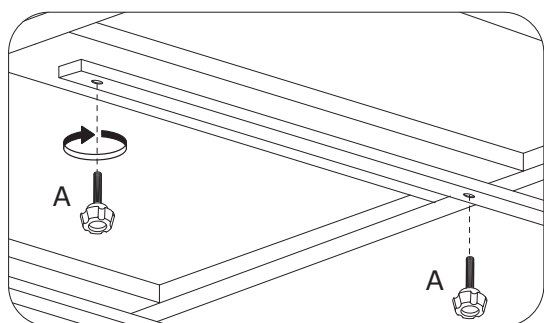


2

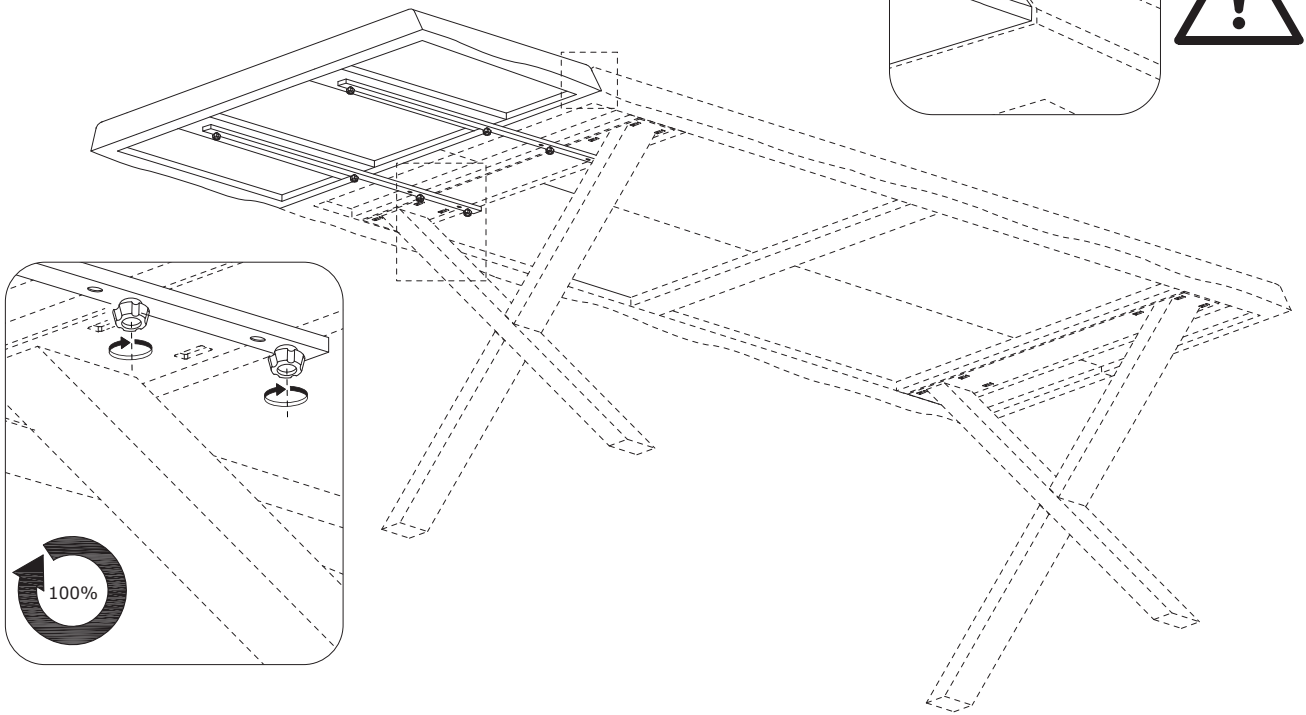
A × 4



M8×40 mm



3



4

